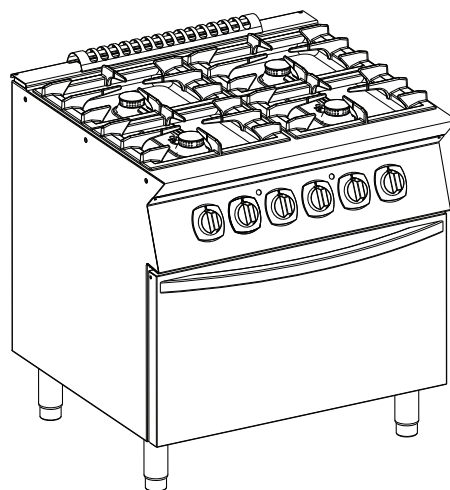


Komfurer

N7E



DA Installations- og brugervejledning



595899DZ01- 2018.08

Indledning



Håndbogen i installation, brug og vedligeholdelse (herefter kaldet håndbogen) giver brugeren nyttige oplysninger om korrekt arbejde med og sikkerhed for maskinen (herefter kaldet enten "maskine" eller "apparat").

Det følgende skal ikke opfattes som en lang og forpligtende liste af advarsler, men snarere som en række anvisninger beregnet på i alle henseender at forbedre maskinens ydelser og især på at undgå, at der sker skader på personer, dyr eller ting, der stammer fra ukorrekt anvendelse og adfærd.

Det er meget vigtigt, at alle personer tilknyttet transport, installation, igangsættelse, vedligeholdelse, reparation og bortskaffelse af maskinen nøje læser denne håndbog, før de skrider til de forskellige operationer, med det formål at forhindre fejlagtige og uhenigtsmæssige manøvrer, der kunne forringe maskinens tilstand eller medføre fare for menneskers helbred. Det anbefales jævnligt at give oplysninger til brugeren om gældende bestemmelser for sikkerhed. Det er ligeledes vigtigt at oplære og opdatere personale med tilladelse til at anvende maskinen om dens brug og vedligeholdelse.

Det er ligeså vigtigt, at håndbogen altid er til rådighed for operatøren, og at den opbevares omhyggeligt på maskinens driftssted, så den er let at få fat i og konsultere i tvivlstilfælde, eller under alle omstændigheder hver gang der opstår et behov.

Hvis man efter læsningen stadig har tvivl eller er usikker på brugen af maskinen, skal man uden tøven kontakte producenten eller en autoriseret forhandler, der vil stå til rådighed for at sikre hurtig og korrekt assistance til sikring af bedre funktion og maksimal sikkerhed for maskinen. Til sidst minder vi om, at man under alle faser i brugen af maskinen altid skal overholde gældende bestemmelser for sikkerhed, hygiejne på arbejdspladsen og miljøbeskyttelse. Det er brugerens pligt at sørge for, at maskinen kun aktiveres og bruges under optimale sikkerhedsforhold både for personer, dyr og ting.



VIGTIGT

- Producenten frasiger sig ethvert ansvar for skader, der opstår som følge af udførelse af indgreb på apparatet i modstrid med denne håndbogs anvisninger.
- Producenten forbeholder sig retten til at ændre på apparaterne præsenteret i denne håndbog uden yderligere varsel.
- Hel eller delvis gengivelse af håndbogen er forbudt.
- Denne håndbog fås i digitalt format ved at:
 - Kontakte forhandleren eller kundeservice.
 - For at downloade den nyeste, opdaterede udgave på websiden:
- Håndbogen skal altid opbevares på et lettilgængeligt sted i nærheden af maskinen. Operatører og maskinens vedligeholdelsespersonale skal let kunne anvende håndbogen til enhver tid.

Indholdsfortegnelse

A	ADVARSEL OG SIKKERHEDSOPLYSNINGER	5
A.1	Generelle oplysninger	5
A.2	Personlige værnemidler	6
A.3	Generelle sikkerhedsregler	6
A.4	Generelle sikkerhedsregler	7
A.5	Sikkerhedsmærkater til placering i maskinens nærhed:	9
A.6	Transport, flytning og opbevaring	9
A.7	Installation og montering	10
A.8	Elektrisk tilslutning	10
A.9	Maskinens pladskrav	10
A.10	Placering	10
A.11	Forventelig ukorrekt brug	11
A.12	Rengøring og vedligeholdelse af maskinen	12
A.13	Skrotning af maskinen	12
B	TEKNISKE SPECIFIKATIONER	13
B.1	Placering af typeplade	13
B.2	Maskinens og producentens ID	13
B.3	N7E Tekniske specifikationer for elektriske apparater og gasapparater	14
B.4	N7E Tekniske specifikationer for elektriske apparater og gasapparater	14
B.5	N7E Tekniske specifikationer for elektriske apparater	15
C	GENERELLE OPLYSNINGER	16
C.1	Lovkrav kun for Australien	16
C.2	Indledning	16
C.3	Anvendelse og begrænsninger	16
C.4	Afprøvning og inspektion	16
C.5	Copyright	16
C.6	Opbevaring af håndbogen	16
C.7	Modtagere af håndbogen	16
C.8	Definitioner	16
C.9	Ansvar	16
D	ALMINDELIG BRUG	17
D.1	Egenskaber hos personalet uddannet i almindelig brug af maskinen	17
D.2	Egenskaber hos personalet autoriseret til at foretage indgreb på maskinen	17
D.3	Operatør til almindelig brug	17
E	INSTALLATION OG MONTERING	17
E.1	Indledning	17
E.2	Krav til og forpligtelser for kunden	17
E.3	Bortskaffelse af emballage	17
E.4	Samling af apparater	17
E.4.1	Fastgørelse til gulv (afhængigt af apparat og/eller model)	18
E.4.2	Installation på bro, konsolramme eller cementsokkel (afhængigt af apparatet og/eller modellen)	18
E.4.3	Forsegling af åbninger mellem apparater	18
E.5	Justering G9	18
E.6	Gas, elektricitets- og vandtilslutninger (hvis de findes, afhængigt af apparatet og/eller modellen)	18
E.7	Gastilslutninger	18
E.7.1	Indledning	18
E.7.2	Røgaftræk	18
E.7.3	Før tilslutning	18
E.7.4	Tilslutning (afhængigt af apparat og/eller model)	19
E.7.5	Gastrykregulator	19
E.7.6	Tilpasning til en anden gastype	19
E.8	Regulering af gasapparater	19
E.8.1	Kontrol af forsyningsstrykket (alle modeller)	20
E.8.2	Kontrol af primærluft (konventionel ovn)	20
E.8.3	Udskiftning af hovedbrænderens dyse (kogesektion og konventionel ovn)	20
E.8.4	Udskiftning af tændflammens dyse (kogesektion og ovn)	20
E.8.5	Udskiftning af skruen til minimum flamme (kogesektion)	20
E.9	Før installationen er færdig	20
E.10	Udskiftning af trykregulatorens justeringsfjeder (kun for Australien)	21
E.11	Elektriske tilslutninger	21
E.11.1	Eldrevne apparater	21
E.11.2	For at få adgang til klemkassen	21
E.11.3	Tilslutning til jord og udligningspunkt	21
E.11.4	Forsyningskabel	21
E.11.5	Sikkerhedsafbryder	22
E.12	Sikkerhedstermostat	22
E.13	Håndgreb (kun på marineapparater)	22
E.13.1	Opsætning	22
F	BRUGERVEJLEDNING	22
F.1	Almindelige forholdsregler	22
F.2	Brug af kogesektionen — Gasmodeller	22
F.2.1	Tænding	22

	F.2.2 Slukning.....	23
F.3	Brug af kogesektionen — Elektriske modeller	23
	F.3.1 Tænding	23
	F.3.2 Slukning.....	23
F.4	Brug af ovnen — Gasmodeller.....	23
	F.4.1 Tænding	23
	F.4.2 Slukning.....	23
F.5	Interlock	24
F.6	Brug af ovnen — Elektriske modeller	24
	F.6.1 Tænding	24
	F.6.2 Slukning.....	24
G	RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE AF MASKINEN	24
G.1	Almindelig vedligeholdelse	24
	G.1.1 Oplysninger om vedligeholdelse	24
	G.1.2 Rengøring af apparatet og dets tilbehør	24
	G.1.3 Udvendige dele	25
	G.1.4 Andre overflader	25
	G.1.5 Indvendige dele (hvert år)	25
	G.1.6 Stilstandsperioder	25
G.2	Nogle fejl og deres årsager	25
G.3	Vedligeholdelsesprogram.....	26
G.4	Reparationer og ekstraordinær vedligeholdelse.....	27
G.5	Kontakter til vedligeholdelse (kun for Australien).....	27
H	SKROTNING AF MASKINEN	27
	H.1 Opbevaring af affald.....	27
	H.2 Overordnede retningslinjer for afmontering af apparatet	27
I	MEDFØLGENDE DOKUMENTATION	27

A ADVARSEL OG SIKKERHEDSOPLYSNINGER

A.1 Generelle oplysninger

For at muliggøre en sikker brug af maskinen og en korrekt forståelse af håndbogen er det nødvendigt at have et godt kendskab til de forskellige termer og typografiske konventioner, der anvendes i dokumentationen. Til mærkning og for at give mulighed for at genkende de forskellige faretyper er der i håndbogen anvendt følgende symboler:



ADVARSEL

Fare for helbred og sikkerhed for det tilknyttede personale.



ADVARSEL

Fare for elektrisk stød - farlig spænding.



FORSIGTIG

Fare for skader på maskinen eller det behandlede produkt.



VIGTIGT

Vigtige anvisninger eller oplysninger om produktet.



Læs brugervejledningen, inden apparatet tages i brug.



Oplysninger og forklaringer

- Dette apparat skal være beregnet til kommerciel og fælles brug, ikke til kontinuerlig masseproduktion af mad. Al anden brug anses for ukorrekt.
- Kun specialuddannet personale må udføre indgreb på maskinen.
- Apparatet må ikke bruges af børn og voksne, som er fysisk, sensorisk eller mentalt funktionshæmmede, eller som mangler den nødvendige erfaring og viden om brugen af apparatet.
 - Børn må ikke lege med apparatet.
 - Hold al emballage og rengøringsmidler uden for børns rækkevidde.
 - Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er under opsyn.
- Der må ikke opbevares eksplosive stoffer som for eksempel trykbeholdere med brændbart drivmiddel i eller i nærheden af dette apparat.
- "CE"-mærkningen på maskinen må aldrig fjernes, pilles ved eller gøres ulæselig.
- Se specifikationerne på maskinens typeplade, og se "CE"-mærkningen i forbindelse med kontakt med producenten (f.eks. ved bestilling af reservedele osv.).
- I forbindelse med skrotning af maskinen skal "CE"-mærkningen destrueres.

A.2 Personlige værnemidler

I det følgende vises en tabel over de personlige værnemidler (PPE), der skal anvendes i de forskellige maskinfaser.

Fase	Sikkerheds- beklædning 	Sikkerheds- fodtøj 	Handsker 	Briller 	Beskyttel- seshjelm 
Transport	—	●	○	—	○
Flytning	—	●	○	—	—
Udpakning	—	●	○	—	—
Montering	—	●	○	—	—
Almindelig brug	●	●	● ¹	—	—
Justeringer	○	●	—	—	—
Regelmæs- sig rengøring	○	●	○	○	—
Ekstraordi- nær rengøring	○	●	○	○	—
Vedligehold- else	○	●	○	—	—
Afmontering	○	●	○	○	—
Skrotning	○	●	○	○	—
Oversigt:					
●	PPE SKAL ANVENDES				
○	PPE TIL RÅDIGHED, SKAL ANVENDES EFTER BEHOV				
—	PPE IKKE PÅKRÆVET				

1. Under normal brug skal handskerne være varmebestandige for at beskytte hænderne fra kontakt med varme madvarer eller varme dele på apparatet, og/eller når varme dele fjernes fra apparatet. Vi minder om, at manglende anvendelse af de personlige værnemidler for operatører, specialuddannet personale eller under alle omstændigheder brugere af apparatet kan medføre eksponering for kemiske risici og eventuel sundhedsfare (afhængigt af modellen).

A.3 Generelle sikkerhedsregler

- Maskinerne er forsynet med elektriske og/eller mekaniske sikkerhedsanordninger, der skal beskytte operatørerne og maskinen selv.
- Det er til enhver tid forbudt at drive maskinen med afskærmningerne og sikkerhedsanordningerne fjernet eller ændret.
- Der må ikke foretages ændringer på de dele, der leveres med apparatet.
- Nogle illustrationer i håndbogen viser maskinen, eller dele af den, uden skærme eller med skærmene taget af. Det gøres udelukkende af hensyn til forklaringerne. Det er under alle omstændigheder forbudt at anvende maskinen uden beskyttelsesskærme eller med deaktiverede skærme.
- Det er forbudt at fjerne eller ulæseliggøre sikkerhedsmærkater, faremærkater og påbudsmærkater på maskinen.

- I forbindelse med luftcirkulation skal der tages højde for den nødvendige luft til forbrændingen af 2 m³/h/kW gas samt til køkkenmedarbejdernes "helbred".
- Mangelfuld ventilation kan forårsage kvælning. Ventilationssystemet i det lokale, hvor apparatet befinder sig, må ikke blokeres. Ventilations- og aftrækshullerne i dette og i andre apparater må ikke blokeres.
- Alarmtelefonnumrene skal anbringes på et synligt sted.
- Det A-vægtede udsendte lydtryksniveau overstiger ikke 70 dB(A).
- Sluk for apparatet i tilfælde af fejl eller dårlig funktion.
- Der må ikke anvendes klorholdige produkter (heller ikke i fortyndet form), som f. eks. blegemidler, saltsyre eller klorbrinte, til rengøring af apparatet eller gulvet under apparatet.
- Der må ikke anvendes metalgenstande til rengøring af stål (børster eller ståluldsskuresvampe).
- Sørg for, at olie og fedtstof ikke kommer i kontakt med dele af plast. Lad ikke snavs, fedtstoffer, madrester eller andet danne skorpe på apparatet.
- Sprøjt ikke med vand eller brug vandforstøver eller damp til rengøring af udstyret.
- Opbevar eller anvend ikke benzin eller andre brændbare dampe, væsker eller genstande i nærheden af dette eller andre apparater.
- Spray ikke med aerosoller i nærheden af dette apparat under dets brug.
- Kontrollér aldrig for udslip med åben ild.

A.4 Generelle sikkerhedsregler

Beskyttelsesanordninger installeret på maskinen

- På maskinen er afskærmningerne følgende:
Faste beskyttelsesanordninger (f. eks. skærme, dæksler, sidepaneler osv.) fastgjort til maskinen og/eller til stellet med skruer eller lynkoblinger, der kun kan afmonteres eller åbnes ved hjælp af værktøj eller udstyr. Det er forbudt for brugeren at fjerne eller pille ved disse anordninger. Producenten frasiger sig ethvert ansvar i forbindelse med pilleri eller manglende brug af disse anordninger.

Advarsler om brug og vedligeholdelse

- I maskinen er der først og fremmest risici af mekanisk, termisk og elektrisk art. Hvor det er muligt, er disse risici blevet neutraliseret:
 - Enten direkte ved hjælp af passende designmæssige løsninger.
 - Eller indirekte ved hjælp af afskærmninger, beskyttelsesanordninger og sikkerhedsanordninger.
- Under vedligeholdelsesindgreb er der dog stadig nogle risici, som det er umuligt helt at fjerne, og som skal neutraliseres ved hjælp af specifikke forholdsregler og adfærd.
- Det er forbudt at foretage nogen som helst form for eftersyn, rengøring, reparation og vedligeholdelse på en del i bevægelse. De ansatte skal oplyses om dette forbud gennem tydelig skiltning.
- For at sikre maskineffektiviteten og den korrekte funktion er det nødvendigt at foretage jævnlig vedligeholdelse i henhold til anvisningerne i denne håndbog.
- Sørg for jævnlig kontrol af funktionen af alle sikkerhedsanordningerne og isoleringen af elkablerne, der skal udskiftes, hvis de er beskadigede.
- Reparationer og ekstraordinære vedligeholdelsesoperationer på maskinen må udelukkende udføres af specialuddannet og autoriseret personale forsynet med alle nødvendige personlige værnemidler, udstyr, værktøj og egnede hjælpemidler.
- Det er til enhver tid forbudt at drive maskinen med afskærmningerne og sikkerhedsanordningerne fjernet eller ændret.

- Før der udføres noget som helst indgreb på maskinen, skal man altid konsultere håndbogen, der angiver de korrekte procedurer og indeholder vigtige oplysninger om sikkerheden.

Yderligere risici

- Maskinen fremviser risici, der ikke er helt eliminerede i projekteringen eller med installation af passende beskyttelsesanordninger. Men gennem denne håndbog oplyses operatøren om disse risici, og denne får besked på, hvilke personlige værnemidler, de ansatte skal anvende. For at reducere risiciene skal der sørges for tilstrækkeligt med omgivende plads under installationen af enheden.

For at opretholde denne tilstand skal gange og zoner omkring maskinen altid:

- Være fri for forhindringer (som trappetrin, værktøj, beholdere, kasser osv.).
- rene og tørre.
- Være godt oplyste.

For at kunden kan være fuldt informeret angives her i det følgende de resterende risici på maskinen: situationer af den art regnes for ukorrekte og er dermed strengt forbudt.

Resterende risiko	Beskrivelse af den farlige situation
Glidning eller fald	Operatøren kan glide på grund af vand eller snavs på gulvet
Forbrænding/afskrabninger (f. eks.: varmelegemer)	Operatøren berører bevidst eller ubevidst nogle indvendige dele i maskinen uden at bære handsker.
Elektrisk stød	Kontakt med elektriske dele under spænding under vedligeholdelsesindgreb med elskabet under spænding
Pludselig lukning af låget/lågen/ovnlågen (hvis de findes afhængigt af apparattypen)	Medarbejderen tilknyttet den almindelig brug af maskinen kan lukke låget/lågen/ovnlågen pludseligt og tilsigtet (hvis de findes afhængigt af apparattypen)
Tipning af last	Flytning af maskinen eller emballagen indeholdende maskinen ved hjælp af uegnet udstyr eller løftesystemer eller med en ikke-balanceret last

Mekaniske sikkerhedsspecifikationer, risici

- Apparatet har ingen skarpe overflader eller fremspringende dele. Afskærmningerne til de bevægelige eller strømførende dele er fastgjort til enheden ved hjælp af skruer. Herved forhindres utilsigtet adgang til farlige dele.



FORSIGTIG

I tilfælde af at der skulle forekomme en større anomali (f.eks. kortslutninger, strømførende kabler uden for klemkassen, motorstop, nedslidning af elkablernes plasthylstre, gaslugt der indikerer eventuelt udslip osv.), skal operatøren knyttet til almindelig brug af maskinen gøre følgende: deaktivere maskinen øjeblikkeligt, og afbryd alle forsyninger (elektricitet, gas, vand).

A.5 Sikkerhedsmærkater til placering i maskinens nærhed:

Forbud	Betydning
	Det er forbudt at fjerne sikkerhedsanordningerne
	Det er forbudt at bruge vand til slukning af brande (anbragt på elektriske dele)
	Området omkring apparatet skal være ryddet, og der må ikke befinde sig brændbare materialer i nærheden. Opbevar aldrig brændbart materiale i nærheden af apparatet.
	Opstil apparatet på et sted med god ventilation for at forhindre dannelsen af farlige blandinger af uforbrændte gasser i samme rum.

Fare	Betydning
	forsigtig, varm overflade
	Fare for elektrisk stød (placeret på de elektriske dele med angivelse af spændingen)

Ophør med brug

- Når man beslutter sig for ikke længere at anvende apparatet, anbefales det, at man gør det ubrugeligt ved at fjerne strømkablerne.

A.6 Transport, flytning og opbevaring

- På grund af maskinens omfang er det under transport, flytning og opbevaring muligt at stable en maskine oven på en anden under overholdelse af anvisningerne på mærkaten på emballagen.
- Under lastning og losning er det forbudt at opholde sig under den løftede last. Det er forbudt for uautoriseret personale at gå ind i arbejdsområdet.
- Apparatets egen vægt er ikke nok til at holde det i ro.
- Til løft af maskinen er det forbudt at foretage forankring til løse eller svage dele som: afskærmning, elektriske ledningsføringer, pneumatiske dele osv.
- Skub, eller træk ikke apparatet under flytning, da det kan vælte.
- For personalet knyttet til transport, flytning og opbevaring af maskinen er det obligatorisk med passende uddannelse og oplæring i brugen af løftesystemer og anvendelse af personlige værnemidler i henhold til de udførte operationer (f. eks.: kedeldragt, sikkerhedssko, handsker og beskyttelseshjelm).
- Når man fjerner forankringssystemerne, skal man sikre sig, at maskinkomponenternes stabilitet ikke afhænger af selve forankringen, og at denne operation dermed ikke forårsager, at selve lasten falder af køretøjet. Før maskinkomponenternes lossing, skal man sikre sig, at alle forankringssystemerne er fjernet.

- Placeringen af maskinen samt monteringen og afmonteringen af den må kun udføres af specialuddannet personale.

A.7 Installation og montering

- De beskrevne indgreb skal udføres af faguddannet personale (se D.1 *Egenskaber hos personalet uddannet i almindelig brug af maskinen*) i overensstemmelse med gældende sikkerhedsregler for det anvendte udstyr og driftsprocedureerne.
- Apparatet skal installeres, så der også efter installationen er adgang til stikkontakten, hvis den forefindes.
- Før der udføres nogen som helst form for installation, skal apparatet kobles fra strømforsyningen.

A.8 Elektrisk tilslutning

Før tilslutningen foretages, skal det kontrolleres, at netspændingen og -frekvensen svarer til angivelserne på apparatets typeplade.

- Arbejde på elektriske anlæg må udelukkende foretages af specialuddannet personale.
- Tilslutningen til elnettet skal foretages i henhold til gældende, lokal lovgivning i brugslandet.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af kundeservice eller af specialuddannet personale for at undgå enhver risiko.
- Kontrollér, at der er installeret en sikkerhedsafbryder mellem apparatets forsyningskabel og strømforsyningen. Kontaktåbningens maksimale afstand og lækstrøm skal være i overensstemmelse med gældende lokale sikkerhedsregler.
- Sørg for, at strømforsyningen til udstyret kommer fra systemer, der er beskyttet mod overspænding. Producenten fralægger sig ethvert ansvar for påvirkninger, der skyldes fejl i strømforsyningen.

A.9 Maskinens pladskrav

- Omkring maskinen skal der være passende fri plads (til udførelse af indgreb, vedligeholdelse osv.).
- Dette mål skal øges i tilfælde af brug af og/eller passage af andet udstyr og/eller køretøjer eller i tilfælde af behov for flugtveje fra arbejdsstedet.

A.10 Placering

- Vær omhyggelig med under installationen at overholde alle sikkerhedsregler for hvert indgreb, herunder også forholdsreglerne vedrørende brandsikring.
- Flyt apparatet forsigtigt, og pas på ikke at beskadige apparatet eller forårsage fare for personer i nærheden. I forbindelse med flytning og anbringelse skal apparaterne hæves ved hjælp af en gaffeltruck.
- Installationsdiagrammet viser apparatets pladskrav og tilslutningernes placering (til gas, elektricitet og vand). Kontrollér, at alle de nødvendige tilslutninger er tilgængelige og klar.
- Sørg for, at de områder, hvor maskinen er installeret, ikke forurenes med korroderende substanser (klor mv.). Hvis det ikke er muligt at garantere dette, skal hele den rustfrie ståloverflade dækkes af en beskyttende film af paraffin, der påføres med en klud vædet med paraffin. Producenten frasiger sig ethvert ansvar for effekter af korrosion, der har eksterne årsager.
- Apparatet kan installeres enkeltvis eller udelukkende sammen med andre apparater fra den samme serie.

- Apparaterne er ikke velegnede til indbygning. Sørg for, at der er en afstand på mindst 100 mm mellem apparatet og sidevægge og 100 mm til bagvæggen, eller under alle omstændigheder tilstrækkelig plads til at foretage efterfølgende service- eller vedligeholdelsesindgreb.
- Sørg for en passende isolering mellem apparatet og de overflader, der ikke overholder de angivne minimumafstande.
- Sørg for, at der er en afstand på mindst 25 mm mellem apparatet og eventuelle brændbare vægge. Der må ikke opbevares eller anvendes brandfarlige materialer eller væsker i nærheden af dette apparat.
- Når apparatet er anbragt, skal det kontrolleres og nivelleres om nødvendigt. En forkert nivellering kan forårsage, at apparatet fungerer dårligt.
- Tag beskyttelseshandsker på, og fjern emballagen fra maskinen på følgende måde:
 - Skær stropperne over, og fjern beskyttelsesfilmen. Udvis forsigtighed, således at pladeoverfladen ikke ridses af sakse eller knive, der eventuelt anvendes i forbindelse med fjernelse af filmen.
 - Fjern indpakningen (i pap), skumplasthjørnerne og de lodrette beskyttelsesstykker.
 - Hvis selve skabet er af rustfrit stål, skal beskyttelsesfilmen fjernes langsomt, således at den ikke revner. Herved sikres, at al limen fjernes.
 - Eventuelle limrester fjernes ved hjælp et opløsningsmiddel, som ikke ætser. Skyl, og aftør omhyggeligt.
 - Gnid alle rustfrie stålflader grundigt med en klud fugtet med vaselineolie, indtil alle overflader er dækket af et beskyttende lag.
- Ved permanent elektrisk tilslutning: Afbryderen skal være låsbar i åben position og tilgængelig, også efter at apparatet er installeret.

A.11 Forventelig ukorrekt brug

Enhver anden brug end den i håndbogen specificerede regnes som ukorrekt. Under driften af maskinen er det ikke tilladt at udføre nogen anden form for arbejde eller aktivitet, der regnes for ukorrekt, og som generelt kan medføre risiko for de ansattes sikkerhed og beskadige apparatet. Følgende regnes for forventelig, ukorrekt brug:

- Manglende vedligeholdelse, rengøring og regelmæssige eftersyn af maskinen.
- Strukturelle ændringer eller ændringer af funktionslogikken.
- Pillen ved afskærmningerne eller sikkerhedsanordningerne.
- Manglende anvendelse af de personlige værnemidler for operatører, specialuddannet personale og vedligeholdelsespersonale.
- Manglende brug af egnet ekstraudstyr (som f.eks. brug af uegnet udstyr og stiger).
- Anbringelse i nærheden af maskinen af brændbare eller letantændelige materialer, eller som under alle omstændigheder ikke er kompatible med eller vedrører arbejdet.
- Forkert installation af maskinen.
- Placering i maskinen af genstande eller ting, der ikke er kompatible med dens brug, eller som kan beskadige maskinen, medføre personskade eller forurene miljøet.
- At stige op på maskinen.
- Manglende overholdelse af angivelserne om beregnet brug af maskinen.
- Anden adfærd, der medfører risici, som producenten ikke kan eliminere.

Adfærd af ovenstående art regnes for ukorrekt og er dermed strengt forbudt!

A.12 Rengøring og vedligeholdelse af maskinen

- Før der foretages nogen form for rengøring eller vedligeholdelse, skal apparatet frakobles strømforsyningen, og stikket skal forsigtigt tages ud af stikkontakten (hvis det findes).
- Under vedligeholdelsesoperationer skal kabel og stik altid være synlige for operatøren, der foretager indgrebet.
- Rør aldrig ved apparatet med fugtige hænder og/eller fødder eller barfodet.
- Det er forbudt at fjerne sikkerhedsanordningerne.
- Brug afskærmede stiger i forbindelse med vedligeholdelsesindgreb på apparater med adgangsforhold højt oppe (afhængigt af apparattypen).
- Brug altid passende personlige værnemidler (beskyttelseshandsker). Se "A.2 Personlige værnemidler" vedrørende passende personlige værnemidler.

Almindelig vedligeholdelse

- Før der foretages nogen som helst form for rengøring, skal apparatet frakobles strømforsyningen.
- Rengør ikke maskinen ved at sprøjte den med vand.

Forholdsregler ved længere tids stilstand

- Vedligeholdelsesoperationerne og eftersynet på maskinen må udelukkende udføres af specialuddannet personale eller af kundeservice forsynet med alle nødvendige, personlige værnemidler (sikkerhedssko, handsker), værktøj og egnede hjælpemidler.
- Arbejder på elektriske anlæg må udelukkende foretages af en faguddannet elektriker eller af kundeservice.
- Før der foretages nogen form for vedligeholdelse, skal apparatet sættes i sikkerhedstilstand.
- Overhold kravene til de forskellige indgreb under almindelig og ekstraordinær vedligeholdelse. Manglende overholdelse af advarslerne kan medføre risici for personalet.

Forebyggende vedligeholdelse

- Forebyggende vedligeholdelse reducerer nedetid og maksimerer maskineffektiviteten. Kundeservice kan rådgive om den bedste vedligeholdelsesplan, der kan tilkøbes, baseret på intensiteten af brugen og udstyrets alder.

Reparationer og ekstraordinær vedligeholdelse

- Reparationer og ekstraordinær vedligeholdelse skal foretages af specialuddannet, autoriseret personale. Producenten frasiger sig ethvert ansvar for fejl og skader, der skyldes indgreb fra en tekniker, der ikke er autoriseret af producenten, og den oprindelige garanti fra producenten bortfalder.

Reservedele og tilbehør

- Brug udelukkende originalt tilbehør og/eller reservedele. Undlades det at anvende originalt tilbehør og/eller reservedele, bortfalder den oprindelige garanti fra producenten, og det kan medføre, at maskinen ikke er i overensstemmelse med sikkerhedsstandarden.

A.13 Skrotning af maskinen

- Afmonteringen skal under alle omstændigheder udføres af specialuddannet personale.
- Arbejder på elektriske anlæg må udelukkende foretages af specialuddannet personale og med afbrudt spænding.

- I forbindelse med bortskaffelse skal apparatet gøres ubrugeligt. Dette sker ved at afskære forsyningsledningen og fjerne alle lukkeanordninger for at forhindre, at personer kan blive indespærret i apparatet.

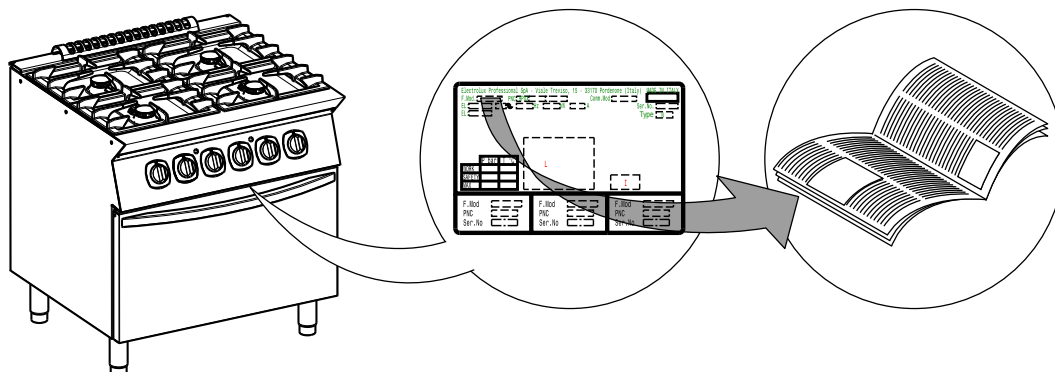
B TEKNISKE SPECIFIKATIONER

B.1 Placering af typeplade



VIGTIGT

Brugervejledningen indeholder oplysninger, der gælder flere forskellige apparater. Koden for den købte model kan aflæses på typepladen, der er anbragt under betjeningspanelet (se fig. nedenfor).



VIGTIGT

På installationstidspunktet kontrolleres det, at de elektriske egenskaber i de elektriske forbindelser svarer til dem, der er nævnt på typepladen.

B.2 Maskinens og producentens ID

Her vises et eksempel på mærkningen eller typepladen på maskinen:

GASDREVNE apparater

Electrolux Professional SpA - Viale Treviso, 15 - 33170 Pordenone (Italy) MADE IN ITALY	
F.Mod.	PNC Comm.Mod
EL Hz kW A	Ser.No.
Type-Bauart-tipo	
Σ Qn kW G 20 m³/h G 25/G 25,4 m³/h G 30 kg/h G 3 kg/h	
Σ Qn kW G 110 m³/h G 120 m³/h G 150 m³/h	
P bar T °C	
WORK	
SAFETY	
MAX	
0051 EN 203-1	
F.Mod	F.Mod
PNC	PNC
Ser.No	Ser.No

ELDREVNE apparater

Electrolux Professional SpA - Viale Treviso, 15 - 33170 Pordenone (Italy) MADE IN ITALY	
F.Mod.	PNC Comm.Mod
EL Hz kW A	Ser.No.
Type	
P bar T °C	
WORK	
SAFETY	
MAX	
F.Mod	F.Mod
PNC	PNC
Ser.No	Ser.No

Typepladen indeholder produktets identifikationsdata og de tekniske specifikationer. Herunder følger en liste over betydningen af de forskellige oplysninger:

F.Mod.	fabriksbeskrivelse af produktet
Comm.Model	handelsmæssig beskrivelse
PNC	produktionskode
Ser.No.	serienummer
Type	familie
EL	forsyningsspænding+fase
Hz	forsyningsfrekvens
kW	maksimalt effektforbrug
A	strømforbrug
Power unit El.	effekt
I	beskyttelsesgrad for støv og vand
CE	CE-mærkning
AB	nummer på gassikkerhedscertifikat
N	certificeringsgruppe
0051	bemyndiget organ
EN 203-1	EU-standard
L	logo IMQ/GS

Cat	gaskategori
Pmbar	gastryk
Electrolux Professional SpA Viale Treviso 15 33170 Porde- none Italy	Producent:

B.3 N7E Tekniske specifikationer for elektriske apparater og gasapparater

TEKNISKE SPECIFIKATIONER	MODELLER						
	+7GCGD2C00 400 mm	+7GCGH4C00 800 mm	+7GCGL6C00 1200 mm	+7GCGH4CG0 800 mm	+7GCGL6C10 +7GCGL6C1A 1200 mm	+7GCGH4CE0 800 mm	+7GCGL6C20 +7GCGL6C2A 1200 mm
Forsyningsspænding	—	—	—	—	—	400 V	400 V
Effektforbrug	—	—	—	—	—	6 kW	6 kW
Faser	—	—	—	—	—	3+N	3+N
Frekvens	—	—	—	—	—	50/60 Hz	50/60 Hz
Tilslutning ISO 7/1	Ø 1/2"	Ø 1/2"	Ø 1/2"	Ø 1/2"	Ø 1/2"	Ø 1/2"	Ø 1/2"
Blus på kogesektionen Ø60 (5,40 — 1,4 kW)	2	4	6	4	6	4	6
Kogesektionens nominelle varmeeffekt	11 kW	22 kW	33 kW	22 kW	33 kW	22 kW	33 kW
Konstruktionstype	A1	A1	A1	A1	A1	A1	A1
Ovntype	—	—	—	Gas	Gas	Elektrisk	Elektrisk
Maks. varmeeffekt for ovn	—	—	—	6 kW	6 kW	—	—
Min. varmeeffekt for ovn	—	—	—	—	—	—	—
Nominel varmeeffekt	11 kW	22 kW	33 kW	28 kW	39 kW	22 kW	33 kW

B.4 N7E Tekniske specifikationer for elektriske apparater og gasapparater

TEKNISKE SPECIFIKATIONER	MODELLER						
	+7GCGD2C0A 400 mm	+7GCGH4C0A 800 mm	+7GCGH4CGA 800 mm	+7GCGH4CE- A 800 mm	+7GCGL6C0A 1200 mm	+7GCGH4CE- N 800 mm	+7GCGI6CLO +7GCGI6CLA 900mm
Forsyningsspænding	—	—	—	400 V	—	230 V	—
Effektforbrug	—	—	—	6 kW	—	6 kW	—
Faser	—	—	—	3+N	—	3	—
Frekvens	—	—	—	50/60 Hz	—	50/60 Hz	—
Tilslutning ISO 7/1	Ø 1/2"	Ø 1/2"	Ø 1/2"	Ø 1/2"	Ø 1/2"	Ø 1/2"	Ø 1/2"
Blus på kogesektionen Ø60 (5,40 — 1,4 kW)	2	4	4	4	6	4	6
Nominel varmeeffekt for kogesektionen	11 kW	22 kW	22 kW	22 kW	33 kW	22 kW	33 kW
Konstruktionstype	A1	A1	A1	A1	A1	A1	A1
Ovntype	—	—	Gas	Elektrisk	—	Elektrisk	Gas
Maks. varmeeffekt for ovn	—	—	6	6 kW	6 kW	—	9
Min. varmeeffekt for ovn	—	—	—	—	—	—	—
Nominel varmeeffekt	11 kW	22 kW	28 kW	22 kW	33 kW	22 kW	42 kW

B.5 N7E Tekniske specifikationer for elektriske apparater

TYPE	TEKNISKE SPECIFIKATIONER							
	Forsy- nings- spænding (V)	Faser	Frekvens (Hz)	Kogepla- der på kogesek- tion (2,6 kW)	Kogepla- der på kogesek- tion (kW) ¹	Ovn (kW)	Nominel (kW) ¹	Forsy- ningska- blets tværsnit ²
+7ECED2R00 400 mm	380-400	3+N	50/60	2	5,2	—	4,5-5,2	4 mm ²
+7ECEH4R00 +7ECEH4Q00 800 mm	380-400	3+N	50/60	4	10,4	—	9-10,4	4 mm ²
+7ECEL6R00 1200 mm	380-400	3+N	50/60	6	15,6	—	13,5-15,6	6 mm ²
+7ECEH4RE0 +7ECEH4QE0 800 mm	380-400	3+N	50/60	4	10,4	6	14,6-16,4	4 mm ²
+7ECED2R0N 400 mm	220-230	3	50/60	2	5,2	—	4,5-5,2	4 mm ²
+7ECEH4RE0N +7ECEH4QE0N 800 mm	220-230	3	50/60	4	10,4	—	9-10,4	4 mm ²
+7ECEH4REN +7ECEH4QEN 800 mm	220-230	3	50/60	4	10,4	6	14,6-16,4	4 mm ²
+7ECMD2R05 400 mm	400	3	50/60	2	5,2	—	4,5-5,2	4 mm ²
+7ECMD2R06 400 mm	440	3	50/60	2	5,2	—	4,5-5,2	4 mm ²
+7ECMH4RE5 +7ECMH4QE5 800 mm	400	3	50/60	4	10,4	6	14,6-16,4	4 mm ²
+7ECMH4RE5 +7ECMH4QE5 800 mm	440	3	50/60	4	10,4	6	14,6-16,4	4 mm ²
+7ECML6Q25 800 mm	400	3	50/60	6	10,4	6	14,6-16,4	6 mm ²
+7ECML6Q26 800 mm	440	3	50/60	6	10,4	6	14,6-16,4	6 mm ²

1. maks. effekt
2. Anbefalet minimum



ADVARSEL

Se "Advarsel og sikkerhedsoplysninger".

C.1 Lovkrav kun for Australien

Dette apparat må udelukkende installeres af faguddannet personale og i overensstemmelse med producentens installationsanvisninger, det lokale gasreglement, kommunale bygningsreglementer, regler om el-sikkerhed, det lokale vandforsyningsreglement, AS5601-gasinstallation, sundhedsmyndighederne og eventuelle andre lovbefalede bestemmelser.

C.2 Indledning

I det følgende findes diverse oplysninger om apparatets beregnede brug, dets afprøvning og en beskrivelse af de anvendte symboler (der afmærker arten af advarsel), definitionerne på de anvendte udtryk i håndbogen samt en række nyttige oplysninger til brugeren.

C.3 Anvendelse og begrænsninger

Dette apparat er beregnet til tilberedning af madvarer. Det er beregnet til kommerciel brug.

Apparatet må ikke bruges af børn og/eller voksne, som er fysisk, sensorisk eller mentalt funktionshæmmede, eller som mangler den nødvendige erfaring og viden om brugen af apparatet.

Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er under opsyn.



FORSIGTIG

Apparatet må ikke anbringes udendørs, eller på steder hvor det kan blive udsat for regn og direkte sollys mv.

C.4 Afprøvning og inspektion

Vores apparater er designet og forbedres gennem udførelse af laboratorietests med henblik på at øge deres ydelse og effektivitet.

De positive resultater af afprøvningen (visuel kontrol - gas/elektrisk kontrol - funktionskontrol) garanteres og attesteres i form af de vedlagte specifikationer.

C.5 Copyright

Denne håndbog er udelukkende beregnet på operatøren og må kun overdrages til tredjemand efter skriftlig tilladelse fra Electrolux Professional SpA..

C.6 Opbevaring af håndbogen

Håndbogen skal opbevares i sin helhed og i hele maskinens levetid frem til skrotningen. I tilfælde af overdragelse, salg, udlejning, brugstilladelse eller leasing af maskinen skal denne håndbog følge med maskinen.

C.7 Modtagere af håndbogen

Denne håndbog henvender sig til:

- Transportøren og personalet tilknyttet flytning.
- Personale tilknyttet installation og igangsættelse.
- Arbejdsgiveren for maskinens brugere og den ansvarlige for arbejdspladsen.
- Operatørerne tilknyttet daglig brug af maskinen.
- Specialuddannet personale - kundeserviceafdelingen (se servicehåndbogen).

C.8 Definitioner

I det følgende anføres definitionerne på de vigtigste udtryk anvendt i håndbogen. Det anbefales, at man læser dette nøje, før vejledningen anvendes.

Operatør	person, der deltager i installation, indstilling, brug, vedligeholdelse, rengøring, reparation og transport af maskinen.
Producent	Electrolux Professional SpA eller et hvilket som helst andet servicecenter autoriseret af Electrolux Professional SpA.
Medarbejder tilknyttet den almindelige brug af maskinen	en operatør, der er informeret om, oplært og trænet i de arbejdsopgaver, der skal udføres, samt de risici der er forbundet med almindelig brug af maskinen.
Kundeserviceafdelingen eller specialuddannet personale	en operatør trænet/oplært af producenten, og som på basis af sin faglige uddannelse, sin erfaring, den specielle oplæring og kendskabet til reglerne om forebyggelse af ulykker, er i stand til at vurdere, hvilke indgreb der skal udføres på maskinen samt genkende og undgå eventuelle risici. Den faglige uddannelse omfatter mekanik, elektroteknik og elektronik osv.
Fare	årsag til mulige skader eller sundhedsproblemer.
Farlig situation	enhver situation, hvor en operatør er udsat for en eller flere farer.
Risiko	kombination af sandsynligheden for og alvoren af mulige skader eller sundhedsproblemer i en farlig situation.
Beskyttelsesanordninger	sikkerhedsforanstaltninger bestående af anvendelse af specifikke tekniske anordninger (afskærmninger og sikkerhedsanordninger) til beskyttelse af operatørerne mod farer.
Afskærmning	element på en maskine, der specifikt anvendes som en fysisk barriere for at yde beskyttelse.
Sikkerhedsanordning	anordning (forskellig fra en afskærmning), der fjerner eller reducerer en risiko. Den kan anvendes alene eller i forbindelse med en afskærmning.
Kunde	person, der har købt maskinen og/eller som står for drift og brug (f. eks.: firma, entreprenør, virksomhed).
Elektrisk stød	tilfældig udladning af elektrisk strøm i et menneskes krop.

C.9 Ansvar

Vi fralægger os ethvert ansvar for skader og funktionsfejl, der skyldes:

- Manglende overholdelse af anvisningerne i denne vejledning.
- Reparationer, der ikke er korrekt udført, og udskiftning med reservedele, der er anderledes end de specificerede i reservedelskataloget (montering og anvendelse af uoriginale reservedele og tilbehør, kan have negativ indvirkning på maskinens funktion og medfører bortfald af garantien fra den oprindelige producent).
- Indgreb udført af ikke-specialuddannet personale.
- Uautoriserede ændringer eller indgreb.
- Manglende eller utilstrækkelig vedligeholdelse.
- Ukorrekt brug af maskinen.
- Uforudsigelige særlige hændelser.
- Brug af maskinen af personale, der ikke er informeret om, oplært og trænet heri.

- Manglende overholdelse af gældende bestemmelser i brugslandet om sikkerhed, hygiejne og sundhed på arbejdspladsen.

Vi frasiger os ethvert ansvar for skader forårsaget af tilfældige forandringer og ændringer fra brugerens eller kundens side.

Ansaret for identifikation og valget af passende, personlige værnemidler, som operatørerne skal bære, påhviler arbejdsgiveren eller den ansvarlige for arbejdspladsen eller

teknikeren med ansvar for teknisk service i henhold til gældende lovgivning i brugslandet.

Electrolux Professional SpA frasiger sig ethvert ansvar for mulige unøjagtigheder i denne håndbog, hvis de skyldes trykfejl eller oversættelsen.

Eventuelle tilføjelser til håndbogen om brug og vedligeholdelse, som producenten måtte finde det formålstjenligt at sende til kunden, skal opbevares sammen med håndbogen, hvorefter de udgør en integreret del.

D ALMINDELIG BRUG



ADVARSEL

Se “Advarsel og sikkerhedsoplysninger”

D.1 Egenskaber hos personalet uddannet i almindelig brug af maskinen

Kunden skal sikre sig, at de ansatte til almindelig brug af maskinen er passende oplært, og at de udviser kompetence i udførelsen af deres opgaver, og at de både sørger for egen og andres sikkerhed.

Kunden skal kontrollere, at hans personale har forstået anvisningerne og i særdeleshed med hensyn til sikkerhed og hygiejne på arbejdspladsen ved brug af maskinen.

D.2 Egenskaber hos personalet autoriseret til at foretage indgreb på maskinen

Det er kundens ansvar, at personerne knyttet til de forskellige opgaver opfylder nedenstående krav:

- At de læser og forstår vejledningen.
- At de får passende uddannelse og træning i deres opgaver for at kunne udføre dem sikkert.

- At de modtager specifik uddannelse i korrekt brug af maskinen.

D.3 Operatør til almindelig brug

Skal mindst have:

- Kendskab til teknologien samt specifik erfaring i drift af maskinen.
- Nok grundlæggende dannelses og grundlæggende teknisk viden til at kunne læse og forstå indholdet i håndbogen, herunder korrekt fortolkning af tegninger, skilte og piktogrammer.
- Tilstrækkeligt kendskab til at kunne foretage eventuelle indgreb inden for sin kompetence som specificeret i håndbogen.
- Kendskab til standarderne for hygiejne og sikkerhed på arbejdspladsen.

I det tilfælde at der skulle forekomme en større anomali (for eksempel: kortslutning, strømførende kabler uden for klemkassen, motorstop, nedslidning af elkablernes plasthylstre osv.) skal operatøren knyttet til almindelig brug af maskinen gøre følgende:

- deaktivere maskinen øjeblikkeligt, og afbryd alle forsyninger (elektricitet, gas, vand).

E INSTALLATION OG MONTERING



ADVARSEL

Se “Advarsel og sikkerhedsoplysninger”

E.1 Indledning

Følg anvisningerne i dette afsnit omhyggeligt. På denne måde sikres det, at apparatet fungerer korrekt, samt at sikkerhedsniveauet opretholdes i forbindelse med brug.



FORSIGTIG

Kontrollér, at løfteudstyrets bæreevne er passende i forhold til apparatets vægt inden flytning af apparatet.

E.2 Krav til og forpligtelser for kunden

Kunden skal sørge for følgende:

- På forhånd sørge for en topfølsom termosikringsafbryder med manuel nulstilling.
- Sørg for en blokerbar afbryder i åben position til tilkobling til elnettet.
- Sørg for, at overfladen, hvor maskinen skal stå, er helt plan.
- Monter en gasspærreventil før hvert enkelt apparat, som hurtigt kan afbryde gastilførslen (afhængigt af modellen). Installer ventilen på et lettilgængeligt sted.
- For mere detaljerede oplysninger om eltilslutning henvises der til afsnittet E.11.1 *Eldrevne apparater*.

E.3 Bortskaffelse af emballage

Bortskaffelse af emballagen skal ske i overensstemmelse med gældende, national lovgivning. Alle de anvendte emballagematerialer er miljøvenlige.

De kan opbevares uden risiko eller brændes i et forbrændingsanlæg. De plastdele, der kan genbruges, er mærket på følgende måde:



Polyætylen

- Emballagens udvendige film
- Posen med brugervejledningen



Polypropylen

- Stropper



Polystyrenskum

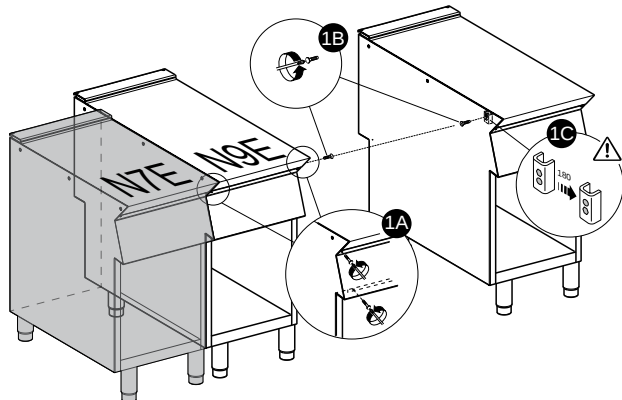
- Hjørnebeskyttere

Dele i træ og pap kan bortskaffes i henhold til gældende, lokal lovgivning i brugslandet.

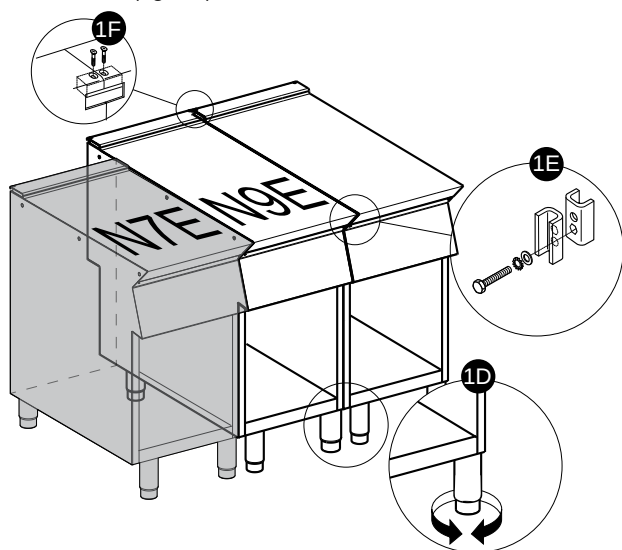
E.4 Samling af apparater

1. Afmonter apparaternes betjeningspaneler ved at fjerne de 4 fastgørelsesskruer (fig. 1A).
2. Fjern fastgørelsesskruen nærmest betjeningspanelet fra de sider, der skal sættes sammen (fig. 1B).
3. Anbring apparaterne ved siden af hinanden, og stil på nivelleringsfødderne, til pladerne flugter (fig. 1D).

4. Drej en af de to plader inden i apparatet 180°C (fig. 1C).



5. Saml apparaternes forsider, og skru den medfølgende M5x40 sekskantskrue i inde fra betjeningspanelet og ind igennem det modsatte hul (fig. 1E).
6. Gå om bag ved apparatet, og sæt den medfølgende samplingsplade ind i siden af bagbeklædningen.
7. Sæt pladen fast med de to medfølgende M5 skruer med fladt hoved (fig. 1F).



E.4.1 Fastgørelse til gulv (afhængigt af apparat og/eller model).

Halvmodulære elementer, der er installeret enkeltvis, skal fastgøres til gulvet i henhold til anvisningerne for tilbehøret, så de ikke kan vælte (F206136).

E.4.2 Installation på bro, konsolramme eller cementsokkel (afhængigt af apparatet og/eller modellen)

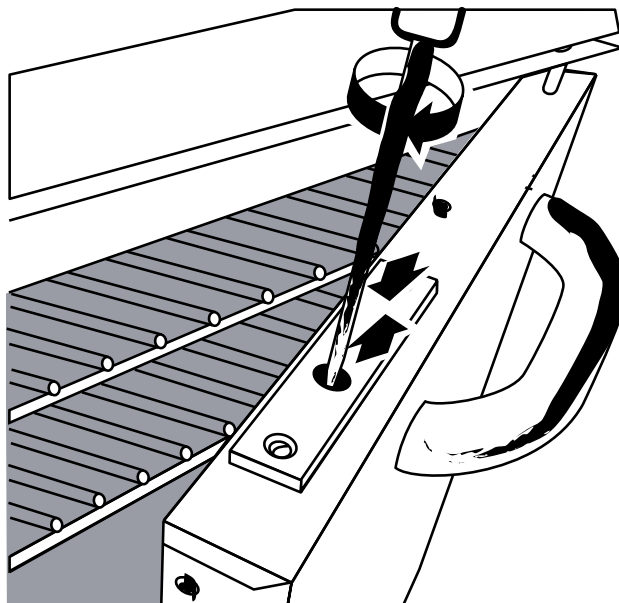
Følg omhyggeligt vejledningen, der leveres sammen med tilbehøret. Følg vejledningen, der leveres sammen med det valgte tilbehør.

E.4.3 Forsegling af åbninger mellem apparater

Følg den vejledning, der leveres sammen med tætningsmidlet.

E.5 Justering G9

- Efter monteringen og for at optimere lågens lukning bruges en skruetrækker til at regulere fjederlåsens højde (tryk fjederlåsen helt ned, og drej med uret for at sænke og ellers mod uret).



E.6 Gas, elektricitets- og vandtilslutninger (hvis de findes, afhængigt af apparatet og/eller modellen)

- Enhver form for installation eller vedligeholdelse af forsyningsenhederne (gas, elektricitet og/eller vand, hvis de findes) skal udføres af personale fra gasværket eller af en faguddannet installatør.
- Identificer det indkøbte apparat ved hjælp af dataene på typepladen.
- Se installationsdiagrammerne vedrørende typen af tilslutninger og deres position på apparatet.

E.7 Gastilslutninger

E.7.1 Indledning



FORSIGTIG

Disse apparater er beregnet og afprøvet til anvendelse med gas G20 20 mbar.

Ved indstilling til en anden type gas skal man følge angivelserne i E.7.6 *Tilpasning til en anden gastype* i dette kapitel.

E.7.2 Røgaftræk

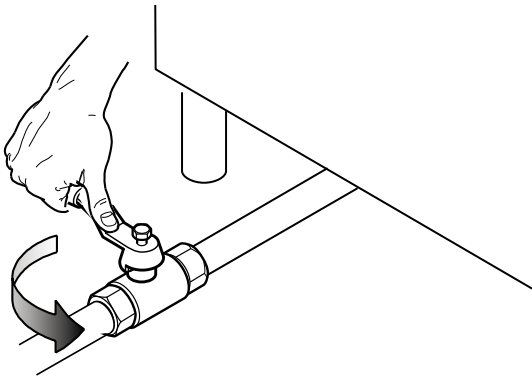
- Type "A1" apparater skal anbringes under en emhætte, for at sikre at røg og dampe, der opstår under tilberedningen, suges ud.
(Ikke relevant for australsk standard).

For **AUSTRALIEN**: ventilationen skal udføres i overensstemmelse med de australske bygningsreglementer, og køkkenrøgaftræk skal være i overensstemmelse med AS/NZS1668.1 og AS 1668.2.

E.7.3 Før tilslutning

- Kontrollér, at apparatet er beregnet til den type gas, der tilføres.
Hvis apparatet ikke er beregnet til den type gas, der tilføres, henvises der til angivelserne i E.7.6 *Tilpasning til en anden gastype* i dette kapitel.
- Mellem hvert apparat og gastilførslen skal der indsættes en hane/spærreventil, med hvilken der hurtigt kan lukkes for gastilførslen.

3. Installer hanen/ventilen på et lettilgængeligt sted.



4. Rens forbindelsesslangerne for støv, snavs og fremmedlegemer, der kunne blokere forsyningen.

Gastilførselsrørene skal have et tværsnit, som sikrer, at der tilføres gas nok til, at alle de tilsluttede apparater kan fungere optimalt.

Et forsyningsrør med utilstrækkelig kapacitet vil forringe funktionen af de apparater, der er sluttet til det.



VIGTIGT

En forkert nivellering kan påvirke forbrændingen og forårsage, at apparatet fungerer dårligt.

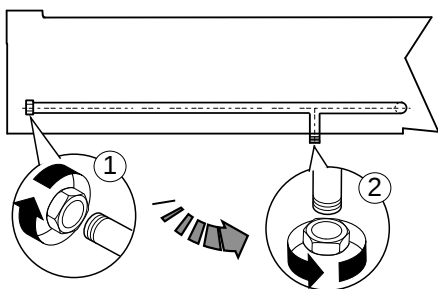
E.7.4 Tilslutning (afhængigt af apparat og/eller model).

Gulvmodeller

1. Ved hjælp af installationsdiagrammet findes gasindtaget i bunden af apparatet.
2. Fjern plasthætten fra apparatets gasmanifold (hvis den findes) inden tilslutning.

Bordmodeller (Kun vedrørende serien N9E)

1. Ved hjælp af installationsdiagrammet findes gasindtaget i bunden af apparatet.
2. Fjern plasthætten fra apparatets gasmanifold (hvis den findes) inden tilslutning.
3. For bordmodeller kan gassen også sluttes til det bagerste indtag:
 - a. Arbejd på bagsiden af apparatet.
 - b. Skru metaldækslet af det bagerste indtag.
 - c. Skru det fast på den nederste forbindelse.



Efter at apparatet er installeret, kontrolleres det med sæbevand, at alle forbindelser er tætte.



BEMÆRK:

Kun for Australien: Gastilslutningen er et 1/2 udvendigt rørgvind BSP.

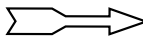
E.7.5 Gastrykregulator

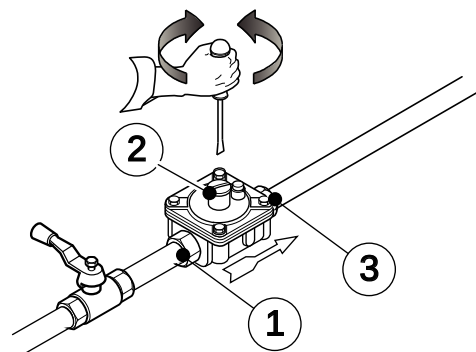
Gastilførselsrørene skal have et tværsnit, som sikrer, at der tilføres gas nok, til at alle de tilsluttede apparater kan fungere optimalt.

Hvis gastrykket er højere end det angivne tryk, eller hvis det er svært at regulere, skal der på gastilførselsrøret installeres en trykregulator (kode 927225) på et lettilgængeligt sted.

For at sikre et korrekt udgangstryk skal trykregulatoren helst monteres vandret.

- | | |
|---|----------------------------|
| 1 | gas fra forsyningsnettet |
| 2 | trykregulator |
| 3 | gastilførsel til apparatet |

Pilen på regulatoren  angiver retningen af gasflowet.



Til Australien: Juster testtrykpunktet med blussene tændt ved den maksimale indstilling (se tabel "B" i appendikset)

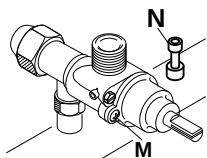
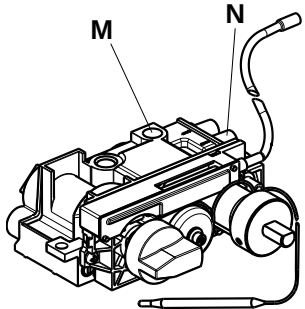
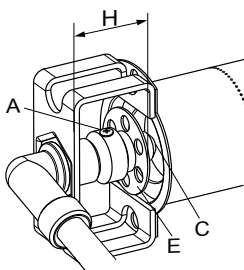
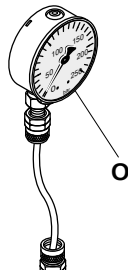
E.7.6 Tilpasning til en anden gastype

Dysetabel "B" (se appendikset) angiver den type dyser, der kan udskiftes med dem, der allerede er installeret af producenten (nummeret er præget på dysen).

Efter endt procedure kontrolleres følgende:

1. Udskiftning af brænderdyse(r)
2. Korrekt regulering af lufttilførsel til brænder(e)
3. Udskiftning af tændflammedyse(r)
4. Udskiftning af skrue(r) til minimum flamme
5. Korrekt regulering af tændblus om nødvendigt
6. Korrekt regulering af forsyningstryk (se tabel med tekniske specifikationer/dyser)
7. Påsæt klistermærket (medfølger) med specifikationerne for den nye anvendte gastype

E.8 Regulering af gasapparater

	
Hane til kogesektionen — Fig. 1	Ventil til konventionel ovn — Fig. 2
	
Brænder i konventionel ovn — Fig. 3	Manometer — Fig. 4

E.8.1 Kontrol af forsyningsstrykket (alle modeller)

Kontrollér på typepladen, om apparatet er beregnet til den eksisterende gastype (hvis det ikke er beregnet til denne gastype, følges anvisningerne i afsnit E.7.6 *Tilpasning til en anden gastype* i dette kapitel).

Forsyningsstrykket måles med fungerende apparatur ved hjælp af et manometer (min. 0,1 mbar).

1. Fjern kontrolpanelet og fastgørelsesskruen "N" fra trykpunktet (se Hane til kogesektionen — Fig. 1 og se Ventil til konventionel ovn — Fig. 2).
2. Tilslut manometeret "O" (se Manometer — Fig. 4).
3. Sammenlign værdien, der måles af manometeret, med den værdi, der er angivet i tabel "B" (se appendikset). Hvis manometeret måler en værdi, der er uden for det område, som er angivet i tabel "B" (se appendikset), må apparatet ikke anvendes.

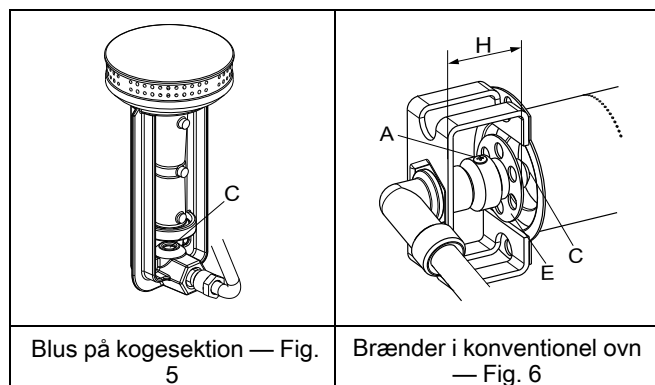
Kontakt gasforsyningselskabet.

E.8.2 Kontrol af primærluft (konventionel ovn)

Lufttilførslen er reguleret korrekt, hvis flammen ikke afbrydes, når brænderen er kold, og ikke vender tilbage, når brænderen er varm.

1. Skru skruen "A" ud (se Brænder i konventionel ovn — Fig. 3).
2. Anbring lufttilblanderen "E" i afstanden "H" som angivet i tabel "B" (se appendikset).
3. Skru skruen "A" helt i bund.
4. Forsegel med maling.

E.8.3 Udskiftning af hovedbrænderens dyse (kogesektion og konventionel ovn)



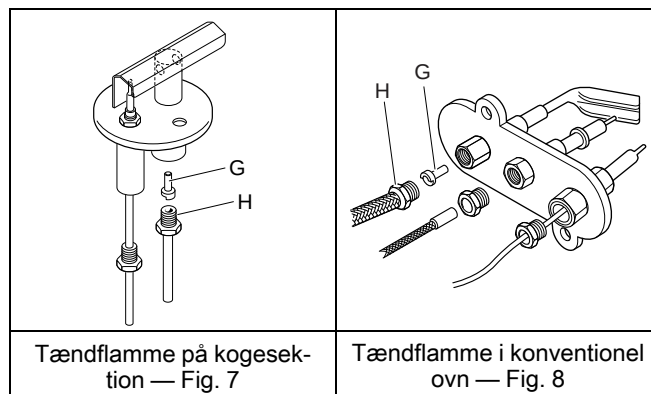
Komfur

1. Skru dysen "C" af (se Blus på kogesektion — Fig. 5).
2. Udskift den med den, der hører til gastype i henhold til angivelserne i tabel "B" (se appendikset).
3. På dysen findes dens diameter angivet i hundrededele af en millimeter.
4. Skru dysen "C" fast.

Ovn

1. Fjern ovns bundplade.
2. Skru dysen "C" ud (tabel "B", se appendikset).
3. Fjern dysen og lufttilblanderen.
4. Udskift dysen "C" med en tilsvarende, der passer til den valgte gastype, i henhold til angivelserne i tabel "B".
5. På dysen findes dens diameter angivet i hundrededele af en millimeter.
6. Sæt dysen "C" i, og sæt de to samlede komponenter tilbage på deres pladser. Skru dysen helt i bund.

E.8.4 Udskiftning af tændflammens dyse (kogesektion og ovn)



Komfur

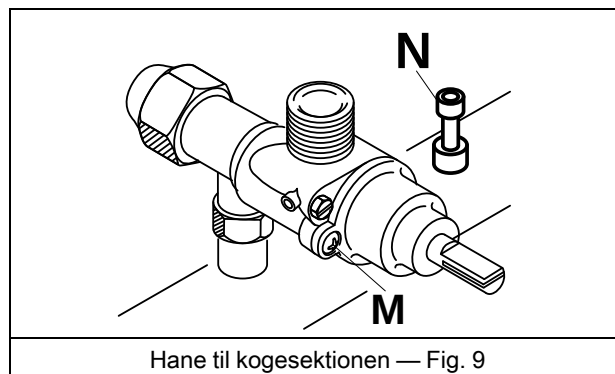
1. Skru forbindelsen "H" ud (se Tændflamme på kogesektion — Fig. 7).
Udskift dysen "G" med en, der passer til den valgte gastype (tabel "B" i appendikset).
2. Nummeret, der identificerer dysen, er trykt på den.
3. Skru forbindelsen "H" på igen.

Ovn

1. Åbn døren, og fjern ovns bund.
2. Skru forbindelsen "H" ud (se Tændflamme i konventionel ovn — Fig. 8).
Udskift dysen "G" med en, der passer til den valgte gastype (se tabel "B" i appendikset).
3. Nummeret, der identificerer dysen, er angivet på den.
4. Skru forbindelsen "H" på igen.

E.8.5 Udskiftning af skruen til minimum flamme (kogesektion)

1. Skru skruen til minimumflamme "M" ud af hanen/ventilen (se Hane til kogesektionen — Fig. 9).
2. Udskift den med en, der passer til den valgte gastype ved at skru den helt ned (tabel "B", se appendikset).



E.9 Før installationen er færdig

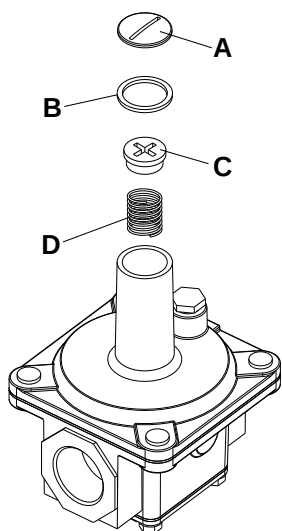
- Kontrollér alle samlinger med vand og sæbe for at sikre, at der ikke er gasudslip.
- Brug ALDRIG åben ild til kontrol af gasudslip.
- Tænd alle blussene både samlet og hver for sig for at kontrollere, at gasventilerne, blussene og tændingen fungerer korrekt.
- For hvert blus skal flammeregulatoren stilles til den laveste indstilling, både samlet og hver for sig.
- Efter at have fuldstændt indgrebet skal installatøren oplære brugeren i den korrekte anvendelse.

Hvis apparatet ikke fungerer korrekt, skal man efter at have foretaget alle kontroloperationer kontakte den lokale kundeservice.

E.10 Udskiftning af trykregulatorens justeringsfjeder (kun for Australien)

Til udskiftning af trykregulatorens fjeder "D" med en, der er beregnet til typen af gastryk angivet i "B" (se appendikset), gøres således:

1. Fjern dækhætten "A", dækhættens pakning "B", justeringsskruen "C" og fjederen "D" (se billedet).
2. Isæt den nye fjeder (blå farve = propangas; sølvfarvet = naturgas), og genmonter justeringsskruen.
3. Slut et manometer til apparatets testtrykpunkt (se afsnit E.8.1 *Kontrol af forsyningsstrykket (alle modeller)*).
4. Tænd for apparatets brændere, så der opnås maksimalt gasforbrug.
5. Reguler justeringsskruen, indtil trykmåleren viser arbejdstrykværdien (se afsnit E.7.5 *Gastrykregulator*).
6. Sæt dækhætten og pakningen på plads, og skru dem helt fast.
7. Fjern trykmåleren, og luk testtrykpunktet.
8. Test trykregulatoren for lækager inden funktion.



E.11 Elektriske tilslutninger

E.11.1 Eldrevne apparater



ADVARSEL

Arbejde på elektriske anlæg må udelukkende foretages af specialuddannet personale.

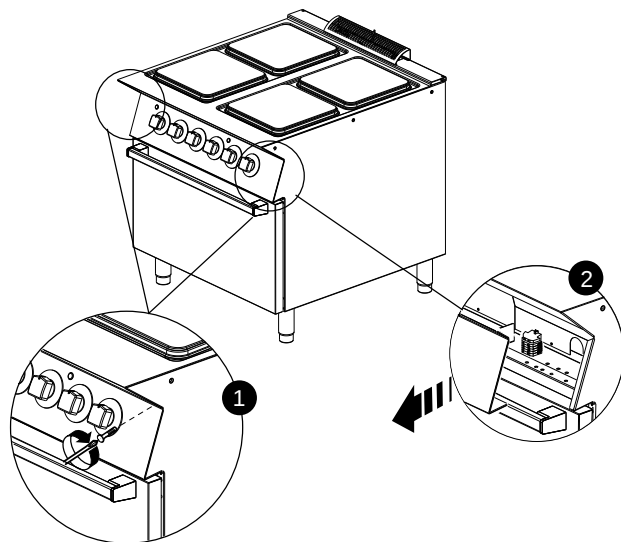
Før tilslutningen skal man sikre sig at:

1. Netspændingen og -frekvensen skal svare til angivelserne på apparatets typeplade.
2. Der skal være en effektiv ekstrabeskyttelse (jordforbindelse).
3. Anlæggets elforsyning skal være forberedt til at klare den faktiske belastning, og den skal desuden være udført fuldt ud korrekt i henhold til gældende regler i maskinens brugsland.
4. Der skal anbringes en termosikring mellem elledningen og strømforsyningen og med korrekt kapacitet i henhold til strømforbruget angivet på typepladen, med en kontaktåbning, der tillader komplet afbrydelse i tilfælde af overspænding III, i henhold til gældende bestemmelser. Med hensyn til afbryderens kapacitet henvises til strømforbruget angivet på pladen med apparatets tekniske specifikationer.

E.11.2 For at få adgang til klemkassen

Bordmodeller / Gulvmodeller

1. Fjern betjeningspanelet "C" ved at skrue fastgørelsesskruerne ud.
2. Slut forsyningskablet til klembrættet "M" som angivet på det medfølgende eldiagram.
3. Fastgør forsyningskablet med kabelklemmen.



VIGTIGT

Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader, der opstår pga. manglende overholdelse af sikkerhedsreglerne.

- Når tilslutningen er foretaget, kontrolleres det, at forsyningsspændingen med maskinen i drift ikke afviger med mere end $\pm 10\%$ fra den nominelle spænding.
- Under installationen skal der monteres en afbryder, der skal kunne blokeres i "åben" position i forbindelse med vedligeholdelsesindgreb.

E.11.3 Tilslutning til jord og udligningspunkt

Slut apparatet til en jordforbindelse og til et udligningspunkt ved hjælp af skruen under rammen forrest til højre.

Skruen er mærket med følgende symbol

E.11.4 Forsyningskabel

Medmindre andet er anført, leveres vores apparater uden forsyningskabel.

Installatøren skal anvende et fleksibelt kabel med en isolering, der mindst svarer til gummiisolering H07RN-F.

Den del af kablet, der befinder sig uden for apparatet, skal beskyttes af et rør af metal eller hård plast.



ADVARSEL

Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af kundeservicepersonale eller af faguddannet personale for at undgå enhver risiko.



ADVARSEL

Producenten frasiger sig ethvert ansvar for eventuelle skader eller ulykker, der skyldes, at ovenstående angivelser eller gældende lov om elsikkerhed i brugslandet ikke er blevet fulgt.

E.11.5 Sikkerhedsafbryder

Kontrollér, at der er installeret en sikkerhedsafbryder mellem apparatets forsyningskabel og strømforsyningen. Kontaktåbningens maksimale afstand og lækstrøm skal være i overensstemmelse med gældende lokale sikkerhedsregler.

E.12 Sikkerhedstermostat

Apparater udstyret med en sikkerhedstermostat (sikkerhedstermostat ved overophedning), der automatisk afbryder gassen (gasapparater) eller elektriciteten (elapparater), når den måler en temperatur, der er højere end en forudindstillet værdi.



VIGTIGT

Nulstilling af sikkerhedstermostaten skal udføres af specialuddannet personale. Kontakt serviceværkstedet.



VIGTIGT

“Positiv udløsningseffekt” for sikkerhedstermostaten (bruges på visse udstyrstyper i henhold til standardforskrifter) afbryder enhedens funktions- evne (opvarmning), selv hvis kapillarrøret skæres over.

En lignende effekt, dog uden skade på sikkerhedstermostaten, kan opstå, hvis maskinens kerntemperatur falder til under -10°C: i sådanne tilfælde kræves der en nulstilling af sikkerhedstermostaten, mens maskinen installeres, altså inden den sluttes til hovedforsyningen.



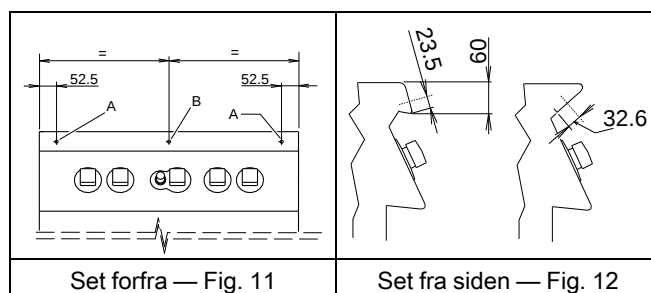
VIGTIGT

På elektrisk opvarmede maskiner må sikkerhedstermostaten først nulstilles, efter at den er koblet fra hovedforsyningen. Undladelse af at koble fra hovedforsyningen blokerer for sikkerhedstermostaten, og en uuddannet person risikerer elektrisk stød.

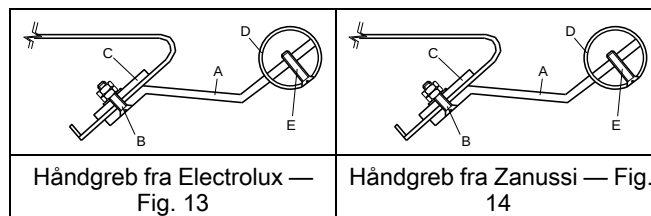
Uautoriserede indgreb på termostaten medfører bortfald af den oprindelige garanti fra producenten.

E.13 Håndgreb (kun på marineapparater)

Apparaterne Marine er forsynet med et greb foran, der kan monteres ved at lave huller i hylden i henhold til følgende diagram



E.13.1 Opsætning



Forberedelse til montering af tilbehør

- Forbered apparaterne ved at bore Ø6 huller i bordpladens kant i punkterne “A”. Hvis apparaterne er 1200 mm eller 1600 mm, bores der også hul i punkt “B” (se Set forfra — Fig. 11 og Set fra siden — Fig. 12)

Håndgreb fra Electrolux

- Fastgør beslagene “A” til kanten af pladen ud for de borede huller med skruen “B”, pladen “C” og de tilhørende møtrikker og spændeskive (se Håndgreb fra Electrolux — Fig. 13).
- Sæt håndgrebet “D” på beslaget “A”, og fastgør det med skruen “E”.

Håndgreb fra Zanussi

- Skru beslagene “D” på håndgrebet “C”, og anbring dem, så de passer med de borede huller (se Håndgreb fra Zanussi — Fig. 14)
- Sæt pladen “R” på, og fastgør beslag “S” med møtrikker og spændeskive.

F BRUGERVEJLEDNING

F.1 Almindelige forholdsregler

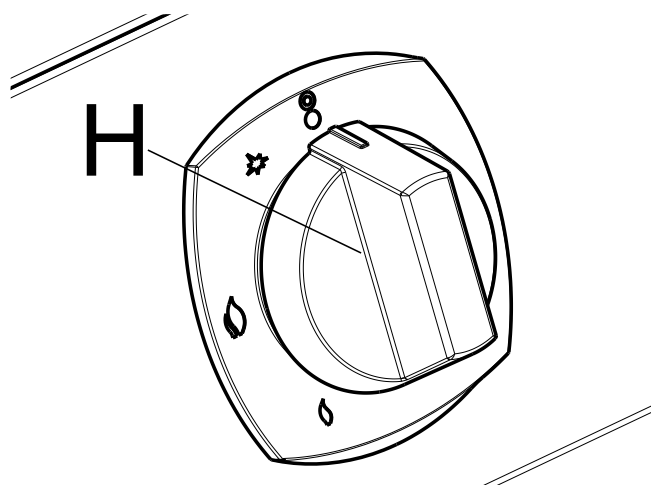
- Dette apparat er beregnet til industriel brug og skal betjenes af personale, der er uddannet i brugen af det.
- Undgå at anvende apparatet tomt i længere tid eller under omstændigheder, der hindrer optimal ydelse. Desuden bør forvarmningen, når det er muligt, kun foretages lige før brug.
- Dette apparat er beregnet til tilberedning af madvarer. Al anden brug anses for ukorrekt.

F.2 Brug af kogesektionen — Gasmodeller

F.2.1 Tænding

Knappen “H” styrer gastilførslen til hver brænder og har 4 indstillinger:

- “Slukket”
- ★ “Tænding af tændflamme”
- 🔥 “Maks. flamme”
- “Min. flamme”



1. Tryk knappen “H” ind, og drej den til position ★.
2. Tryk knappen helt i bund, og hold en flamme hen i nærheden af tændflammen for at tænde den. Hold knappen inde i ca. 20 sekunder. Når knappen slippes, skal tændflammen forblive tændt. Hvis den ikke forbliver tændt, gentages ovenstående.
3. Hovedbrænderen tændes, ved at man drejer knappen fra positionen ★ til positionen 🔥.

- For at indstille det til minimum drejes knappen fra positionen  til positionen .

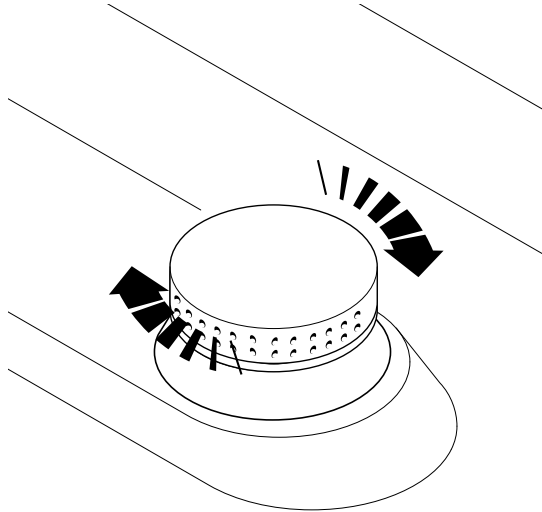
F.2.2 Slukning

- Drej knappen "H" fra positionen  eller positionen  til positionen .
- Tændflammen slukkes, ved at man trykker let på knappen og drejer den hen til positionen .



VIGTIGT

En forkert anbringelse af flammesprederen kan give forbrændingsproblemer.

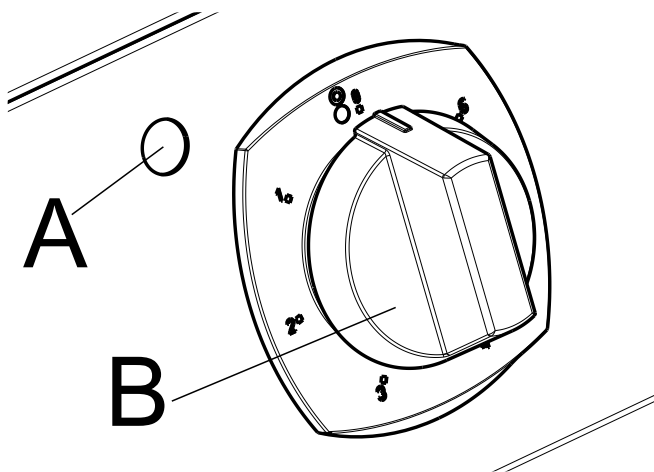


- Før der tændes for blussene, skal det sikres, at flammesprederne er drejet til deres stopposition.

F.3 Brug af kogesektionen — Elektriske modeller

- Den elektriske kogesektion er udstyret med elektriske kogeplader, der varmer hurtigt op. Hver plade har en effekt på 2,6 kW
- Gør følgende for at sikre, at kogepladerne holder længere:
 - Brug kogegrej med plan bund.
 - Efterlad ikke kogepladerne tændt, hvis der ikke står kogegrej på dem, eller hvis kogegrejet er tomt.
 - Pas på ikke at spille kolde væsker på de varme plader.

F.3.1 Tænding



- Tænd apparatet på hovedkontakten
- Drej betjeningsknappen "B" for den ønskede kogeplade til en af de seks indstillinger. Husk at "1" svarer til den svageste varme, og "6" svarer til den kraftigste varme. Når den grønne kontrollampe "A" tænder, betyder det, at den tilhørende kogeplade er tændt.

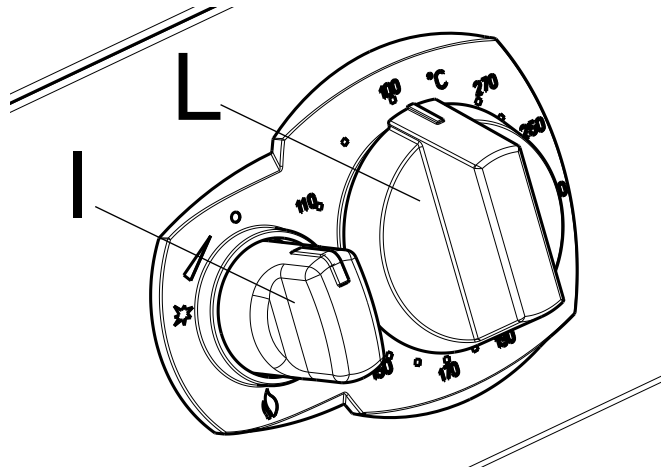
- Ønskes varmen reguleret, anbefales det, at man først drejer betjeningsknappen hen på "6". Når kogepladen er opvarmet til maks., drejes betjeningsknappen hen på en svagere varme.

F.3.2 Slukning

- Drej knappen hen på "0".

F.4 Brug af ovnen — Gasmodeller

Termostatventilen har følgende knapper:



I Termostatventilens betjeningsknap

L Temperaturstyringsknap

F.4.1 Tænding

Gasbetjeningsknappen "I" har følgende indstillinger:

Gasbetjeningsknappen "I" har følgende indstillinger:

-  "Slukket"
-  "Tænding af tændflamme"
-  "Tændt"

Tænding af apparatet:

- Tryk let på knappen "I", og drej den samtidigt et par grader i retning mod uret for at løsne den.
- Tryk den helt i bund, og drej den til positionen . Et klik betyder, at gnisten er udløst.
- Fortsæt med at holde knappen "I" nede, og drej den hen til positionen .
- Hold den her i ca. 15-20 sekunder for at give gassen tid til at nå frem til tændblusset og termoelementerne tid til at varme op.
- Den ønskede temperatur indstilles med knappen "L".



BEMÆRK:

I nødstilfælde kan tændflammen tændes manuelt, ved at der sættes en flamme til den, mens knappen "I" holdes på positionen .



VIGTIGT

Apparatets ovn må kun anvendes med knappen "I" drejet til positionen .

F.4.2 Slukning

Slukning af hovedbrænderen:

- Drej knappen "I" til positionen .
- Drej knappen "I" til positionen  for at slukke for tændflammen.



VIGTIGT

Hvis knappen "L" skal fjernes til rengøring, skal den drejes helt om med uret til den laveste indstilling, og sættes tilbage igen, så mærket på knappen flugter med den laveste temperaturindstilling. Hvis knappen ikke sættes korrekt på igen, vil det medføre ukorrekt ovntemperatur.



ADVARSEL

Den konventionelle ovns riste er bakkeholdere og kan ikke anvendes direkte til tilberedning af madvarer.

F.5 Interlock

Ventilen har en termisk låseanordning, der er aktiveret, så længe termoelementet er varmt.

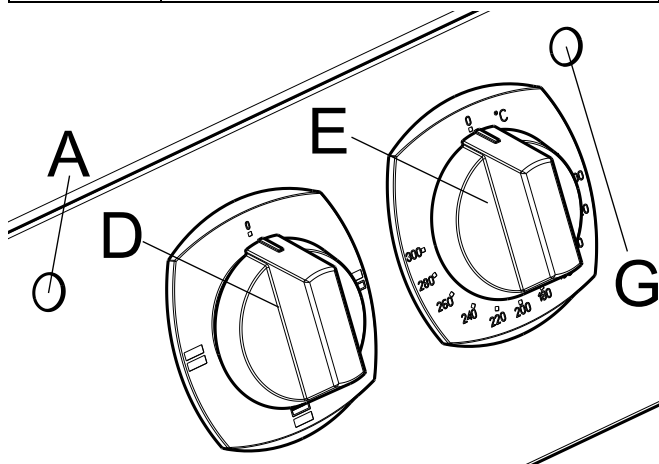
Denne anordning kaldet en sikkerhedslås forbliver aktiveret i ca. 40 sekunder i tilfælde af utilsigtet slukning af tændflammen, for på den måde at give mulighed for at den akkumulerede gas kan flyde ud gennem skorstenen, før der tændes en ny gnist.

Hvis sikkerhedslåsen forceres, sker der skade på ventilen, og det dækkes ikke af den oprindelige garanti fra producenten.

F.6 Brug af ovnen — Elektriske modeller

F.6.1 Tænding

O	"Slukket"
1	"Apparat tændt"
	"Over- og undervarme"
	"Overvarme"
	"Undervarme"



VIGTIGT

Al tilberedning i ovn skal foregå med lukket ovndør.

- Drej knappen "D" til den ønskede indstilling.
- Den grønne kontrollampe "A" angiver, at der er spænding på apparatet.
- Drej termostatkappen "E" til den ønskede tilberednings-temperatur (mellem 100 og 300°C).
- Den gule kontrollampe "G" tænder for at angive, at varmelegemerne er tændt. Lampen slukker, når den indstillede temperatur er nået.

F.6.2 Slukning

- Drej knapperne til positionen O. Sluk på afbryderen installeret mellem apparatet og stikkontakten.



ADVARSEL

Den konventionelle ovns riste er bakkeholdere og kan ikke anvendes direkte til tilberedning af madvarer.

G RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE AF MASKINEN



ADVARSEL

Se "Advarsel og sikkerhedsoplysninger".



VIGTIGT

Vær opmærksom på valget og anvendelsen af rengøringsprodukter for at bevare ovns korrekte funktion og sikkerhed.

G.1 Almindelig vedligeholdelse

G.1.1 Oplysninger om vedligeholdelse

Almindelig vedligeholdelse kan udføres af ikke-sagkyndigt personale, hvis nedenstående vejledninger følges nøje.



BEMÆRK:

Producenten fraskriver sig enhver form for ansvar for udførelsen af indgreb på apparatet i modstrid med disse regler.

G.1.2 Rengøring af apparatet og dets tilbehør

Før apparatet tages i brug, skal alle indvendige dele og alt tilbehør rengøres med lunkent vand og et neutralt rengøringsmiddel eller med et produkt, der er mindst 90% biologisk nedbrydeligt (for at mindske udslip i naturen af forurenende stoffer), derefter skylles og tørres der nøje efter.



VIGTIGT

Anvend ikke rengøringsmidler, der er baseret på opløsningsmidler (triklorætylen eller lignende) eller skurepulver.

G.1.3 Udvendige dele

OVERFLADER I BØRSTET STÅL (hver dag)

- Rengør alle overflader af stål: Snavs fjernes let, hvis det fjernes med det samme.
- Fjern snavs, fedtstoffer og madrester fra afkølede overflader af stål med sæbevand, med eller uden rengøringsmiddel, og en klud eller svamp. Aftør alle rengjorte overflader grundigt bagefter.
- Hvis snavs, fedt eller madrester har dannet skorper, gnides de af med en klud/svamp i retning af poleringen, og der skylles grundigt. Cirkulær gnubben og partikler af snavs ophobet på kluden/svampen kan ødelægge stålets polering.
- Jerngenstande kan ødelægge eller beskadige stålet: Ødelagte overflader bliver lettere snavset og er mere udsat for korrosion.
- Reparer eventuelt den ødelagte overflade.

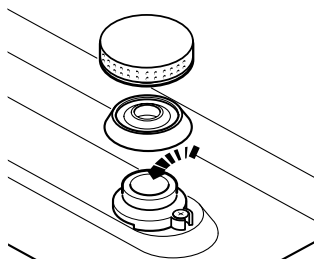
OVERFLADER MØRKNET AF VARME (når det er nødvendigt)

- Udsættelse for høje temperaturer kan føre til dannelse af mørke pletter.
De udgør på ingen måde en skade, og de kan let fjernes ved at følge vejledningen i ovenstående afsnit.



VIGTIGT

Undgå snavs i venturirørene.
Snavs i apparatet kan tilstoppe dyserne og på den måde påvirke flammen.



G.1.4 Andre overflader

Elektriske kogeplader i støbejern

- Rengør alle kogepladerne med en fugtig klud, tænd for pladerne, og lad dem varme op i et par minutter, så vandet fordamper. Smør dem til sidst med et tyndt lag madolie.
- Undgå for enhver pris at spilde kolde væsker på de varme plader.



VIGTIGT

Hvis apparatet er elektrisk, er det vigtigt at undgå, at der trænger vand ind til de elektriske komponenter. Indtrængen af vand kan medføre kortslutninger eller lækstrøm, der kan få apparatets sikkerhedsanordninger til at gribe ind.

G.1.5 Indvendige dele (hvert år)



VIGTIGT

Indgrebene må udelukkende udføres af specialuddannet personale.

- Kontrollér de indvendige deles tilstand.
- Fjern eventuelle aflejringer af snavs i apparatet.
- Undersøg og rengør aftrækkssystemet.



VIGTIGT

I særlige tilfælde (f.eks. intensiv brug af apparatet, saltholdige omgivelser osv.) anbefales det at udføre rengøringen oftere end angivet herover.

G.1.6 Stilstandsperioder

Hvis apparatet ikke skal anvendes i en længere periode gøres følgende :

- Luk for alle ventiler eller hovedafbrydere før apparatet.
- Gnid alle rustfri stålflader grundigt med en klud fugtet med vaselineolie, indtil alle overflader er dækket af et beskyttende lag.
- Udluft lokalerne jævnligt.
- Kontrollér apparatet, før det tages i anvendelse igen.
- For elektrisk opvarmede modeller: tænd maskinen ved minimumvarmeværdien i mindst 45 minutter. Det giver mulighed for, at akkumuleret fugtighed i varmelegemerne kan fordampe uden at beskadige legemerne.

G.2 Nogle fejl og deres årsager

Selv ved normal brug af apparatet kan der opstå fejlfunktioner.

Fejlfunktion	Mulig årsag:
Tændblusset tænder ikke.	• Utilstrækkeligt tryk i gasrørene. • Dysen er tilstoppet. • Gashanen er defekt.
Ovnens tændblus tænder ikke.	• Tændrøret sidder løst eller er ikke korrekt forbundet. • Den piezoelektriske tænding eller ledningen til tændrøret er beskadiget. • Utilstrækkeligt tryk i gasrørene. • Slidt dyse. • Gasventilen er defekt.
Tændflammen slukker med det samme, når tændblussets knap slippes.	• Termoelementet varmes ikke nok op af tændblusset. • Defekt termoelement. • Der trykkes ikke tilstrækkeligt længe på knappen til gashanen og/eller gasventilen. • Manglende gastryk til gashanen og/eller gasventilen. • Defekt gashane eller gasventil.
Tændflammen er stadig tændt, men hovedbrænderen tænder ikke.	• Tryktab i gasrørene. • Dysen er tilstoppet, eller gashanen eller -ventilen er defekt. • Brænderens huller er tilstoppet.
Ovntemperaturen kan ikke reguleres.	• Defekt termostatbælg. • Gasventilen er defekt. • Defekt eltermostat. • Den elektriske termostat har grebet ind.

Unormal drift Alle de følgende tilstande regnes for unormal drift og kan kræve service:	• Ufuldstændig tænding af brænderen. • Gul spids på brænderens flamme. • Brænderen kan ikke forblive tændt. • Gasventilerne er vanskelige at dreje. • Blusset slukker, når ovnlågen bevæges. Hvis apparatet ikke vil fungere korrekt, skal man kontakte det lokale, autoriserede servicecenter.
UDSKIFTNING AF KOMPONENTER (må kun udføres af en autoriseret installatør) Fjern forpanelet for at få adgang til:	
Gashane	• Skru rørene fra tændflammeenheden og termoelementet. Skru forbindelserne til gasind- og -udløb af. • Følg samme procedure ved installationen, men i omvendt rækkefølge.
Tændflammeenheden, termoelementer og tændrør	• For at udskifte tændrør og termoelement skal deres fastgørelsesskruer fjernes, og tændrøret og termoelementet tages ud. • For at udskifte tændblusset skrues gasrøret af, og tændflammeenheden tages ud. • De nye dele sættes i på samme måde, men i omvendt rækkefølge.
Hovedbrænder	• Skru dyseholderens gasforbindelse af. • Skru skruerne, der fastgør brænderens holder, ud. • Tag tændflammeenheden ud ved at løsne skruerne. • Følg samme procedure ved installationen, men i omvendt rækkefølge. Sørg for, at tapperne bag på brænderen anbringes i de dertil beregnede huller

G.3 Vedligeholdelsesprogram

Når betjeningspanelet er fjernet, er der adgang til alle de komponenter, der skal vedligeholdes, fra apparatets for- eller bagside.

Intervaller for vedligeholdelse

- Vedligeholdelsesoperationerne og eftersynet på maskinen må udelukkende udføres af specialuddannede teknikere eller af kundeservice forsynet med alle nødvendige, personlige værnemidler (sikkerhedssko, handsker), værktøj og egnede hjælpemidler.
- Arbejder på elektriske anlæg må udelukkende foretages af en faguddannet elektriker eller af kundeservice.
- For at sikre konstant maskineffektivitet anbefales det, at der foretages eftersyn med den frekvens, der angives i nedenstående tabel:

Vedligeholdelse, eftersyn, kontroller og rengøring	Frekvens	Ansvar
Almindelig rengøring • Generel rengøring af maskinen og det omkringliggende område.	Dagligt	Operatør
Mekaniske afskærmninger • Kontrol af tilstanden, om der er deformationer, løsnede eller manglende dele.	Årligt	Service
• Kontrol Kontrol af den mekaniske del, om der er brud eller deformationer, tilspænding af skruerne: kontrol af læsbarheden og tilstanden af skriften på mærkater og symbolerne og eventuel udskiftning.	Årligt	Service
Maskinens struktur • Spændingsmoment for maskinens vigtigste bolte (skruer, fastgørelsessystem osv.).	Årligt	Service
• Sikkerhedsmærkater Kontrol af læsbarhed og tilstand af sikkerhedsmærkaterne.	Årligt	Service
• Elektrisk kontrolpanel Kontrol af tilstanden af de elektriske komponenter i det elektriske kontrolpanel. Kontrol af ledningsnettet mellem elpanelet og maskinedelene.	Årligt	Service
• Strømforsyningskabel og strømskik Kontrol af tilstanden af strømforsyningskablet (eventuel udskiftning) og af strømskikket.	Årligt	Service
• Ekstraordinær vedligeholdelse af maskinen Kontrol af alle gaskomponenter (hvis de findes).	Årligt	Service
Generelt eftersyn af maskinen • Kontrol af alle dele, det elektriske udstyr, korrosion, rør...	Hvert tiende år ¹	Service

1. Maskinen er designet og fremstillet til at have en levetid på ca. ti år. Når denne periode er forløbet (fra igangsættelsen af maskinen), skal der foretages et gennemgribende eftersyn af maskinen. I det følgende er angivet nogle eksempler på kontroller, der skal foretages.

- Kontrol af eventuelt rustne dele eller elektriske komponenter. Udskift efter behov, og genetabler de oprindelige forhold.
- Kontrol af kabinettet og især af svejsesamlinger.
- Kontrol og udskiftning af bolte og/eller skruer samt kontrol af eventuelt løsnede komponenter.
- Kontrol af det elektriske og elektroniske anlæg.
- Kontrol af funktionsevnen af sikkerhedsanordningerne.
- Kontrol af den generelle tilstand af eksisterende beskyttelsesanordninger og afskærmninger.



BEMÆRK:

Det anbefales desuden at oprette en serviceaftale med kundeservice.

Afmontering

- Alle skrotningsoperationer skal ske med slukket og kold maskine, hvor strømforsyningen til maskinen er afbrudt.
- Arbejder på elektriske anlæg må udelukkende foretages af en specialuddannet elektriker og med afbrudt spænding.
- Til udførelse af disse indgreb er det obligatorisk at bære kedeldragt, sikkerhedssko og handsker.
- Under afmontering og flytning af de forskellige dele skal der holdes en minimumafstand over gulvet.

G.4 Reparationer og ekstraordinær vedligeholdelse



BEMÆRK:

Reparationer og ekstraordinær vedligeholdelse skal altid foretages af specialuddannet, autoriseret personale, der kan bestille en servicehåndbog fra producenten.

- Electrolux - Tom Stoddart Pty Ltd — 39 Forest Way, Karawatha QLD 4117 AUSTRALIEN — ring på nr. 1-300-307-289
- Zanussi - Procook Australia Pty Ltd — 23 Rothesay Street, Kenmore, Queensland 4069 AUSTRALIEN — ring på nr. 07-3868-4964
- Diamond - Semak Food Service Equipment — 18, 87–91 Hallam South Road, Hallam VIC 3803 AUSTRALIEN — ring på nr. 03-9796-4583

G.5 Kontakter til vedligeholdelse (kun for Australien)

For service og reservedele kontaktes:

H SKROTNING AF MASKINEN



ADVARSEL

Se *“Advarsel og sikkerhedsoplysninger”*

H.1 Opbevaring af affald

Når apparatet ikke længere skal anvendes, må det ikke efterlades i naturen. Dørene skal afmonteres, før apparatet bortskaffes.

Midlertidig opbevaring af specialaffald er tilladt inden bortskaffelse til behandling og/eller endelig opbevaring. Gældende, national miljølovgivning skal dog under alle omstændigheder overholdes.

H.2 Overordnede retningslinjer for afmontering af apparatet

Før maskinen bortskaffes, anbefales det, at man nøje undersøger dens fysiske tilstand, og vurderer om der er dele af strukturen, der eventuelt ville blive udsat for brud under skrotningen.

Man skal bortskaffe maskinens dele på forskellig vis i henhold til deres forskellige beskaffenhed (f. eks.: metaller, olier, fedtstoffer, plast, gummi osv.).

Den nationale lovgivning varierer fra land til land, og man bør derfor sørge for at overholde de anvisninger, der er givet af

lovgivningen og myndighederne i det land, hvor apparatet bortskaffes.

Generelt skal apparatet indleveres til en speciel affaldsstation, der sørger for genindvinding/destruktion.

Afmonter apparatet, og sortér komponenterne i henhold til det materiale, de er fremstillet af. Vær opmærksom på, at kompressoren indeholder smøreolie og kølemiddel, der kan indsamles og genbruges. Vær endvidere opmærksom på, at apparatets komponenter er specialaffald, der kan høre ind under bymæssigt affald.



Symbolet på produktet angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, men skal skrottes korrekt for at hjælpe med til at forhindre potentielle, negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden. For yderligere oplysninger om genbrug af dette produkt bedes man kontakte sælgeren eller forhandleren af produktet, kundeserviceafdelingen eller det lokale renovationselskab.



BEMÆRK:

I forbindelse med skrotning af maskinen skal alle mærkninger, denne håndbog samt al anden dokumentation vedrørende apparatet destrueres.

I MEDFØLGENDE DOKUMENTATION

- Samling af testskemaer.
- Eldiagram.
- Installationsdiagram.

